

Formodentlig ultimo november 1891.

SENDER

Harald Slott-Møller

RECIPIENT

Emil Hannover

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Date explanation:

Brevet er udateret, men omtaler den Oscar Madsenske sag, jfr. brev af 3. december 1891 fra Harald Slott-Møller til Emil Hannover. Af indholdet skønnes det, at brevet er en forløber til brevet dateret 3. december.

Mentioned people:

Oscar Madsen

Valdemar Christian Schönheyder

Møller

Lauritz Zeuthen

Archive:

Den Hirschsprungske Samling

TRANSCRIPTION

Kjære Hannover S!
Schönheyder vil gjerne
komme ud til Eder
med sin Kukkasse,¹
men mener neppe at [have]
Tid før Søndag. Hvis
Vejret saa bliver godt
lyst den Dag komme[r]
han nok, ellers
telefonerer han sin
Ankomst den nærmeste
paafølgende lyse
Dag. Jeg var hos
[2]
Zeuthen i dag, han
tilbød mig, at hans
Tilgodehavende i den
Oscar Madsenske Sag
kunde blive staaende
indtil vidre[sic], indtil
det passede mig
at betale det.
Han sagde endvidre[sic],
at du havde bedet
ham ikke at tale
til mig om den Sag,
men da jeg nu
var der, kunde
han ikke lade
det være.
[3]
Kjære Ven, misforstaa
mig nu ikke naar
jeg siger, at det
er behageligere for
mig at staa i Zeu-
thens Bøger end i

Taknemmelighedsgjæld
til dig, til hvem det
saa end er. Husk
paa, at Zeuthen er
en Mand med hvem
jeg staar, saa at
sige i Forretningsfor-
bindelse, og at det er
lettere at omgaaes
sine Venner, ja
selv sine aller, aller
[4]
bedste Venner
naar man ikke
tynges af Taknem-
melighedsgjæld til
dem. Vær nu
rigtig søde og se
at forstaa mig
Eders hengivne
H Slott-Møller

¹ Valdemar Schønheyder Møller var yderst optaget af fotografiet og blandt de første danske malere, der arbejdede kunstnerisk med det medium. Fotografier af ham kendes fra sidste halvdel af 1880'erne. Kukkassen må formodes at være et fotografiapparat i Schønheyders Møllers eje.

Kjære Hannover 3!

Schönheyden vil gjerne
komme ud til Eder
med sin Thakkrasse,
men mener neppe at
tid for Søndag. Hvis
Vejret saa bliver godt
lyst den Dag kommer
han nok, ellers
telefonerer han sin
Ankomst den nærmeste
paa følgende lyse
Dag. Jeg var nok

Heutend i dag, kan
tilvæl mig, at man
Tilføje navnene i den
Oscar Madsenske Sag
Kunde blive stående
indtil man, indtil
det passer mig
at betale det.

Han siger endvidere,
at du navn har
kan ikke at tale
til mig om den Sag,
men da is nu
var den, Kunde
kan ikke lade
det være.

Høye Her, misforstaa
mig om ikke naar
jeg siger, at det
er bekræftigende for
mig at staa i Heide
Thors Bogen endi
Faktenmæssigst givet
~~til dig~~, til hvem det
saa end er. Husk
paa, at Heiden er
en Mand med hvem
jeg staa, saa at
siger i Fortringsfor-
bindelse, og ^{at} det er
lettere at angaaes
sin Venne, ja
selv sine alle, alle

beastu Yummer
naar man ikke
tynges af Parken
mellem sig selv til
den. Der nu
væltig vide af se
at forståe omis

den men

H. H. H. H.